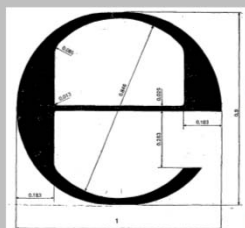


**Vigilanza, controlli e sanzioni:  
esempi pratici  
sull'applicazione della  
normativa**



**I. Gallo Servizio metrico  
Camera di commercio di Torino**

**Torino  
28/02/2019**

I. Gallo - Vigilanza, controlli e sanzioni: esempi pratici sull'applicazione della normativa



## **Agenda**

**Introduzione**

**Descrizione dei controlli in vigilanza**

**Sanzioni**

**Conclusioni**

I. Gallo - I preconfezionati: Normativa e controlli



## Agenda

- Introduzione
- Descrizione dei controlli in vigilanza
- Sanzioni
- Conclusioni

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA  
DI TORINO

3

## Controlli statali Chi e dove

### Chi li esegue?

- Ministero dell'industria, del commercio e dell'artigianato che la esercita tramite l'Ufficio centrale metrico e gli uffici provinciali metrici (Mi.S.E. e Camere di commercio)

SERVIZIO METRICO

Via Pomba 23 sc. A  
10123 Torino

☎ **Tel:** +39 011 571 6753/4  
 📠 **Fax:** +39 011 571 6755  
 ✉ **Email:** [metrico@to.camcom.it](mailto:metrico@to.camcom.it)  
 📧 **PEC:** [vigilanza.mercato.metrico@to.legalmail.camcom.it](mailto:vigilanza.mercato.metrico@to.legalmail.camcom.it)

Obbligo di dare assistenza agevolare operazioni, fornendo preimballaggi, manodopera ed i mezzi necessari per il controllo

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA  
DI TORINO

4

## Controlli statali Chi e dove

### Chi li esegue?

- Ministero dell'industria, del commercio e dell'artigianato che la esercita tramite l'Ufficio centrale metrico e gli uffici provinciali metrici (Mi.S.E. e CCIAA)

### I luoghi del controllo

- locali adibiti di produzione, deposito e vendita di preimballaggi e di bottiglie recipienti-misura, anche in punti franchi o magazzini doganali o vincolati dalla finanza

Obbligo di dare assistenza agevolare operazioni, fornendo preimballaggi, manodopera ed i mezzi necessari per il controllo

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

5



## Controlli statali Costi e modalità

### Costi

- **Spese di viaggio** e soggiorno del personale incaricato del controllo e trasporto materiale a **carico fabbricante, importatore o detentore** preimballaggi

### Modalità

- Definibili dal Mi.S.E.
- Metodo di Riferimento: **allegato II L. 690/1978**

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

6



---

## *Agenda*


Introduzione

**Descrizione dei controlli in vigilanza**

Sanzioni

Conclusioni

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA  
DI TORINO

7

---

## *Controlli statali Cosa si controlla*

- **Documentazione relativa al controllo** del responsabile confezionamento (tempi di conservazione ed idoneità)
- **Iscrizioni** presenti sul preconfezionato
- Verifica del **contenuto effettivo** lotto preconfezionato con prelievo casuale
- Verifica **idoneità metrologico-legale strumentazione** utilizzata per realizzare il preconfezionato

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA  
DI TORINO

8

## Controlli statali Procedure

- Nel corso del 2018 il settore Servizio metrico della Camera di commercio di Torino ha rivisto integralmente le proprie procedure di vigilanza
- Definita una check-list da seguire durante l'ispezione

CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA  
DI TORINO

Area Sviluppo del Territorio e Regolazione del Mercato  
Settore Servizio Metrico

**Verbale di sorveglianza sulla produzione di preimballaggi CE e diversi da quelli CE**  
ai sensi dell'articolo 10 della Legge 25/12/1978 n. 995, dell'articolo 12 del D.P.R. 26/05/1980 n. 391  
e del Regolamento (UE) n. 1169/2011 del 25/10/2011

Verbale n.:      /VI- /PRE/2018 del      /      /     

Il giorno      /      /      i verbalizzanti Funzionari del Servizio Metrico della Camera di commercio di Torino di seguito indicati, ai sensi della normativa sopra citata si sono recati presso:

LUOGO DI ISPEZIONE	
Ditta	Num. REA
Indirizzo	

VERBALIZZANTI	
Ispettore Metrico	
Ispettore Metrico	
Ispettore Metrico	

PARTE	
Normativa/ riferimenti della Ditta	
In qualità di	<b>Legale rappresentante dell'Impresa</b>

I. Gallo - I prec

9

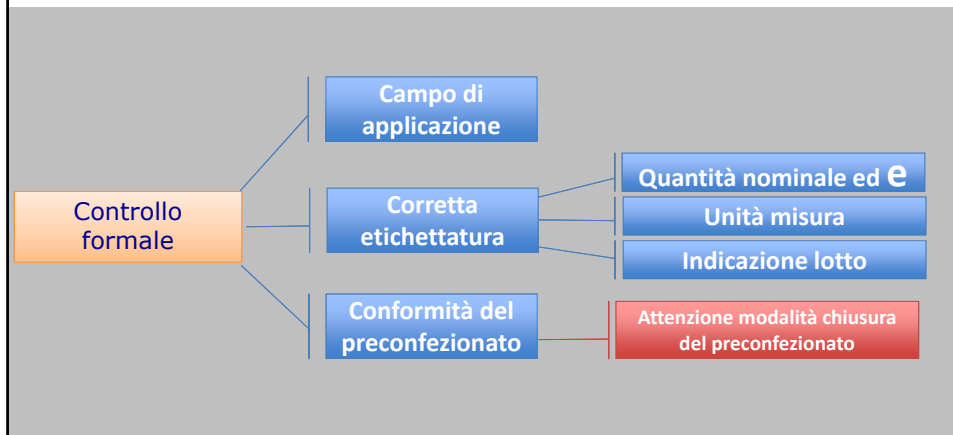
## Indagine conoscitiva dell'azienda

Attività svolta dall'impresa: ¶	
<input type="checkbox"/> → produzione ¶	
<input type="checkbox"/> → importazione ¶	
<input type="checkbox"/> → distribuzione ✕	
Tipologie di preimballaggi prodotti/importati: ¶	
<input type="checkbox"/> → alimentari ¶	
<input type="checkbox"/> → non alimentari ¶	✕
<input type="checkbox"/> → in imballi singoli ¶	
<input type="checkbox"/> → in imballi multipli ✕	
Se in possesso di un Sistema di Gestione della Qualità approvato, documentazione presente limitatamente alla parte relativa al confezionamento ed alla strumentazione adoperata ✕	✕
Linee di confezionamento in funzione durante l'ispezione ✕	✕
Tipologie di preimballaggi presenti in magazzino ✕	✕
Strumentazione utilizzata e relativa periodicità dei controlli interni ✕	✕
Criteri di individuazione dei lotti di produzione ✕	✕
Informazioni relative ad altre ditte commissionarie che svolgono una parte del processo produttivo ✕	✕

I. Gallo - I preconfezionati: Normativa e controlli

10

## Le fasi della vigilanza Controllo formale



I. Gallo – I prefezionati: Normativa e controlli



11

## Condizioni generali


<p><b>7) a)</b> <u>Quantità nominali (<math>Q_n</math>): comprese nei limiti</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> → Per i <u>preimballaggi</u> di tipo CE: ¶             <ul style="list-style-type: none"> <li>• → <math>5\text{ ml} \leq Q_n \leq 10\text{ l}</math> ¶</li> <li>• → <math>5\text{ g} \leq Q_n \leq 10\text{ kg}</math> ¶</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> → Per i <u>preimballaggi</u> di tipo CE in volume di taluni liquidi (vino tranquillo, vino giallo, vino spumante, vino liquoroso, vino aromatizzato, bevande spiritose): ¶             <ul style="list-style-type: none"> <li>• → <u>gamme</u> nominali previste ¶</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> → Per i <u>preimballaggi</u> di tipo diverso da quelli CE: ¶             <ul style="list-style-type: none"> <li>• → <math>Q_n \geq 5\text{ ml}</math> ¶</li> <li>• → <math>Q_n \geq 5\text{ g}</math> ¶</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> → Per i <u>preimballaggi</u> di tipo CE: ¶ <u>articolo 1</u> della Legge 690/1978 ¶</li> <li><input type="checkbox"/> → Per i <u>preimballaggi</u> di tipo CE in volume: ¶ <u>allegato 1</u> del <u>D.Lgs. 12/2010</u> ¶</li> <li><input type="checkbox"/> → Per i <u>preimballaggi</u> di tipo diverso da quelli CE: ¶ <u>articolo 10</u> punto 2 del DPR 391/1980 ¶</li> </ul>	<p>×</p>
<p><b>B) a)</b> <u>Conformità del preimballaggio:</u> ¶</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> → <u>confezionato</u> in assenza dell'acquirente ¶</li> <li><input type="checkbox"/> → <u>confezionato</u> in quantità prefissate ¶</li> <li><input type="checkbox"/> → <u>confezionato</u> in modo che la quantità di prodotto in esso contenuta non sia modificabile senza aprire o alterare palesemente l'imballaggio ×</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> → Per i <u>preimballaggi</u> di tipo CE: ¶ <u>articolo 1</u> punto 2 della Legge 690/1978 ¶</li> <li><input type="checkbox"/> → Per i <u>preimballaggi</u> di tipo diverso da quelli CE: ¶ <u>articolo 2</u> punto 1 del DPR 391/1980 ×</li> </ul>	<p>×</p>

I. Gallo – I prefezionati: Normativa e controlli




12

## Iscrizioni metrologiche

<p>9) Per i preimballaggi di tipo CE, conformità del marchio: §</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> - forma normalizzata §</li> <li><input type="checkbox"/> - altezza superiore a 3 mm §</li> <li><input type="checkbox"/> - indelebilità §</li> <li><input type="checkbox"/> - posizionamento nello stesso campo visivo dell'indicazione della quantità nominale §</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Per i preimballaggi di tipo CE § articolo 2 e 4 del DM 27/02/1979*</p>								
									
<p>10) Presenza, indelebilità, visibilità e leggibilità delle iscrizioni metrologiche: §</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> - quantità nominale espressa in cifre di altezza minima §</li> </ul> <table border="1" style="margin-left: 20px;"> <tr> <td style="padding: 2px;">&gt; 1000 g o 1000 ml</td> <td style="padding: 2px;">6 mm x</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">200 g o 200 ml &lt; Q, o 1000 g o 1000 ml</td> <td style="padding: 2px;">4 mm x</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">50 g o 50 ml &lt; Q, o 200 g o 200 ml</td> <td style="padding: 2px;">3 mm x</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Q &lt; 50 g o 50 ml</td> <td style="padding: 2px;">2 mm x</td> </tr> </table> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> - unità di misura §</li> <li style="padding-left: 20px;">--&gt; millilitri (ml o mL), centilitri (cl o cL) o litri (l o L), per i volumi e §</li> <li style="padding-left: 20px;">--&gt; grammi (g) o chilogrammi (kg) per le masse §</li> <li><input type="checkbox"/> - marchio del produttore o iscrizione equivalente §</li> <li><input type="checkbox"/> - corretta sequenza delle indicazioni: §</li> <li style="padding-left: 20px;">1) - quantità nominale §</li> <li style="padding-left: 20px;">2) - simbolo o nome unità di misura §</li> <li><input type="checkbox"/> - assenza di ulteriori indicazioni metrologiche o, se presenti in unità imperiali, il loro corretto dimensionamento (non superiore a quelle delle unità SI) §</li> <li><input type="checkbox"/> - rispetto delle gamme nominali, qualora previste*</li> </ul>	> 1000 g o 1000 ml	6 mm x	200 g o 200 ml < Q, o 1000 g o 1000 ml	4 mm x	50 g o 50 ml < Q, o 200 g o 200 ml	3 mm x	Q < 50 g o 50 ml	2 mm x	<p><input type="checkbox"/> Per i preimballaggi di tipo CE § articolo 2 e 3 del DM 27/02/1979*</p> <p><input type="checkbox"/> Per i preimballaggi di tipo CE in volume: § allegato I del DLgs 12/2018*</p> <p><input type="checkbox"/> Per i preimballaggi di tipo diverse da quelli CE: § articolo 3 punto 1 del DPR 391/1980*</p>
> 1000 g o 1000 ml	6 mm x								
200 g o 200 ml < Q, o 1000 g o 1000 ml	4 mm x								
50 g o 50 ml < Q, o 200 g o 200 ml	3 mm x								
Q < 50 g o 50 ml	2 mm x								

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

13


## Indicazione del lotto – Non alimentari

**Normativa europea**



Costituito dall'insieme degli imballaggi preconfezionati dello stesso

- o **Modello, fabbricazione**, quantità nominale
- o riempiti nello **stesso luogo**, oggetto del controllo


Grandezza del lotto

- o **Controllo a fine catena** di riempimento produzione oraria massima della catena di riempimento
- o **Altri casi** la grandezza limitata a 10.000 imballaggi preconfezionati

**Normativa Nazionale**

Insieme omogeneo degli imballaggi preconfezionati identificati secondo modalità definite dal fabbricante o dall'importatore

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

14


## Indicazione del lotto – Non alimentari

### Normativa europea



Costituito dall'insieme degli imballaggi preconfezionati dello **stesso**

- o **Modello, fabbricazione**, quantità nominale
- o riempiti nello **stesso luogo**, oggetto del controllo

Grandezza del lotto

- o **Controllo a fine catena** di riempimento produzione oraria massima della catena di riempimento
- o **Altri casi** la grandezza limitata a 10.000 imballaggi preconfezionati

### Normativa Nazionale

Insieme con la **Art. 7 del D.P.R. 391/1980 abrogato da D. Lgs. 231/2017** dall'importatore

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

15



## Indicazione del lotto – Alimentari

4) Per i soli prodotti alimentari: ¶

verificare che il confezionatore abbia definito la sigla di identificazione del lotto di produzione. ¶

Per lotto, o partita, si intende un insieme di unità di vendita di una derrata alimentare, prodotte, fabbricate o confezionate in circostanze sostanzialmente identiche. ¶

Esso figura in ogni caso in modo da essere facilmente visibile, chiaramente leggibile ed indelebile preceduto dalla lettera «L», salvo nel caso in cui sia riportato in modo da essere distinto dalle altre indicazioni di etichettatura. ¶

Indicazione del lotto sull'imballaggio preconfezionato o su un'etichetta appostavi ¶

L'indicazione del lotto non è richiesta: ¶

a) quando termine minimo di conservazione o la data di scadenza figurano con la menzione almeno del giorno e del mese; ¶

b) per gelati monodose, venduti tal quali, e sempre che essa figuri sull'imballaggio globale; ¶

c) per i prodotti agricoli, all'uscita dall'azienda agricola, nei seguenti casi: ¶

1) venduti o consegnati a centri di deposito, di condizionamento o di imballaggio; ¶

2) avviati verso organizzazioni di produttori; ¶

3) raccolti per essere immediatamente integrati in un sistema operativo di preparazione o trasformazione; ¶

e) per le confezioni ed i recipienti il cui lato più grande abbia una superficie inferiore a 10 cm<sup>2</sup>. ¶

Per i preimballaggi di tipo alimentare: ¶

Regolamento (UE) n. 1169/2011 ¶

D.Lgs. 231/2017 ¶

### L seguita da sigla identificativa lotto produzione

L'indicazione del lotto non è richiesta: ¶

a) quando termine minimo di conservazione o la data di scadenza figurano con la menzione almeno del giorno e del mese; ¶

b) per gelati monodose, venduti tal quali, e sempre che essa figuri sull'imballaggio globale; ¶

c) per i prodotti agricoli, all'uscita dall'azienda agricola, nei seguenti casi: ¶

1) venduti o consegnati a centri di deposito, di condizionamento o di imballaggio; ¶

2) avviati verso organizzazioni di produttori; ¶

3) raccolti per essere immediatamente integrati in un sistema operativo di preparazione o trasformazione; ¶

e) per le confezioni ed i recipienti il cui lato più grande abbia una superficie inferiore a 10 cm<sup>2</sup>. ¶

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

16

10/URA



## Controllo della quantità

La quantità di prodotto contenuta in un imballaggio potrà essere:

Misurata

Controllo al 100%

Controllata

Controllo statistico

- Riempimento con strumento** di misura omologato
- Normalmente manuale
  - Es. 1 Pacco di grissini riempito a mano utilizzando uno strumento per pesare non omologato
  - Es. 2 Utilizzo di bottiglie recipiente misura

- Controllo **a campione** sul contenuto dopo il confezionamento
- Normalmente automatizzato
  - Es. 1 Linea di riempimento con strumento controllo fine catena riempimento
  - Es. 2 Controlli su di un lotto produttivo adottando tecniche di campionamento

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA  
DI TORINO

## Controllo della quantità Responsabilità ed operatività

Responsabilità

- di chi effettua il riempimento o dell'importatore (fabbricati fuori della Comunità europea)

Controllo statistico

**In caso di Quantità controllata (non misurata)**

- Secondo norme nazionali od internazionali, tal da superare i controlli ai sensi all. II L. 690/78
- i documenti in cui **sono registrati i risultati del controllo, a disposizione per sorveglianza**
- Misura o controllo anche con bottiglie recipienti-misura

Importazione

- l'importatore, può dimostrare di essersi premunito di tutte le garanzie che gli consentono di assumersi la responsabilità (anche senza propria misurazione o controllo)

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA  
DI TORINO

9

## Controllo statistico della quantità Procedura

In caso di controllo statistico è **necessario definire una procedura operativa** da mostrare in caso di vigilanza (anche per soggetti non certificati ISO 9001:2015 o altra certificazione)

### Punti procedura

- Campionamento
  - Come lo eseguo
  - quando lo eseguo
  - casualità
- Numero di campioni prelevati
- Modalità del controllo (massa, volume)
- Documentazione da redigere per controllo su ogni lotto
- Tempi di conservazione della documentazione

## Un aiuto per definire le procedure GUIDE Welmec

### Guide della Serie 6

- 6.0 Introduzione alla Welmec documenti in imballaggi preconfezionati
- 6.1 Definizione dei termini e 6.2 Traduzioni di termini
- 6.3 Linee guida attuazione armonizzata della direttiva 76/211 / CEE, modificata
- 6.4 Guida per confezionatori e importatori di prodotti preconfezionati "e"
- 6.5 orientamenti riguardo ai controlli da parte dei servizi competenti
- 6.6 Guida per il riconoscimento delle procedure
- 6.7 Guida controlli mercato imballaggi preconfezionati per dipartimenti competenti
- 6.8 Istruzioni per la verifica delle peso sgocciolato
- 6.9 Gli imballaggi preconfezionati - Incertezza di misura
- 6.10 Information on Controls on Prepacked Product
- 6.11 Guidance for Prepackages whose Quantity Changes after Packing
- 6.12 Guide on Directive 75/107/EEC Measuring Container Bottles



## Un aiuto per definire le procedure Raccomandazioni OIML



- OIML R79 Etichettatura dei preconfezionati,
- OIML R87 quantità di prodotto in pre-confezionato
- OIML R138 Recipienti per le transazioni commerciali, che comprende requisiti per bottiglie recipienti-misura.

**Le guide Welmec riprendono le parti dell'OIML pertinenti**

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

21



## Controllo della quantità

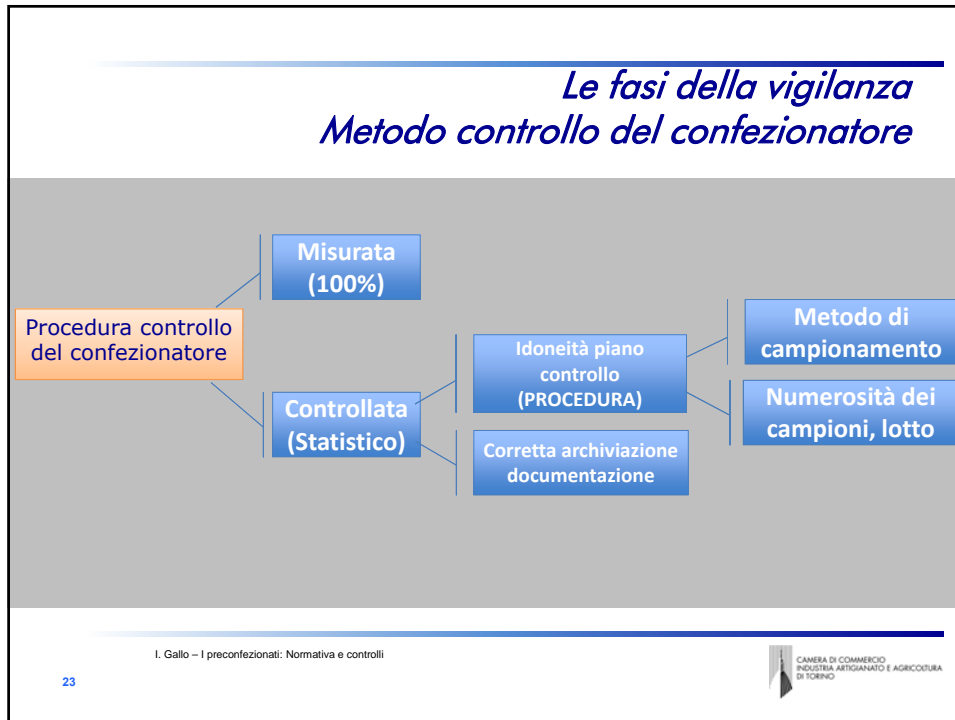
<p>1) Metodi di controllo della quantità:¶</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>□ Misurazione di ogni singola quantità netta ¶</li> <li>□ Metodo di controllo statistico conforme al metodo di riferimento previsto dalla normativa per i controlli dell'autorità di vigilanza ¶</li> <li>□ Metodi estratti da Norme tecniche riconosciute (Es. UNI-ISO-2859) e che risultino equivalenti al metodo di riferimento previsto dalla normativa per i controlli dell'autorità di vigilanza ¶</li> <li>□ Metodi implementati dal confezionatore che risultino equivalenti al metodo di riferimento previsto dalla normativa per i controlli dell'autorità di vigilanza ×</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ Per i preimballaggi di tipo CE: ¶ articolo 7 della Legge-690/1978 ¶</li> <li>□ Per i preimballaggi di tipo CE in volume: ¶ articolo 12 del DLegge-03/07/1976-n. 451 ¶</li> <li>□ Per i preimballaggi di tipo diverso da quelli CE: ¶ articolo 10 del DPR-391/1980 ×</li> </ul>	<p>×</p>
<p>2) Documentazione relativa al piano di campionamento per la verifica dei preconfezionati ×</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ Per i preimballaggi di tipo CE: ¶ articolo 7 punto 3 della Legge-690/1978 ¶</li> <li>□ Per i preimballaggi di tipo diverso da quelli CE: ¶ articolo 10 punto 1 del DPR-391/1980 ×</li> </ul>	<p>×</p>
<p>3) □ Presenza dei documenti di registrazione dei risultati dei controlli ¶</p> <p>□ Archiviazione anche informatica per: ¶</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>→ 1 mese (se presente data scadenza) ¶</li> <li>→ 6 mesi dal termine (se c'è termine min. conservazione) ¶</li> <li>→ 3 anni (senza scadenza) ×</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ Per i preimballaggi di tipo CE: ¶ articolo 7 punto 4 della Legge-690/1978 ¶ CM-43/551189 ¶</li> <li>□ Per i preimballaggi di tipo diverso da quelli CE: ¶ articolo 10 punto 2 del DPR-391/1980 ¶ CM-43/551189 ×</li> </ul>	<p>×</p>

**SOLO PER CONTROLLO STATISTICO**

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

22








### Strumentazione

5) **Presenza di uno strumento di misura legale, di classe di precisione e risoluzione adeguata e regolarmente verificato da adoperare per la misurazione di ogni singola quantità o per il controllo statistico del contenuto effettivo, avente le seguenti caratteristiche:**

- **errore commesso nella misurazione del contenuto effettivo deve essere al massimo pari ad un quinto dell'errore massimo tollerato in meno (TNE) sulla quantità nominale (per i preimballaggi di tipo CE)**
- **con divisione di valore conforme alla tabella seguente (per i preimballaggi di tipo diverso da quelli CE):**

Valore ponderale di una divisione dello strumento [g]x	Valori delle Qn confezionatox
0,1x	Per qualsiasi Qn
0,2x	A partire da 10 g
0,5x	A partire da 50 g
1x	A partire da 200 g
2x	A partire da 2 kg
5x	A partire da 5 kg
10x	A partire da 10 kg
20x	A partire da 20 kg
50x	A partire da 50 kg

- **Per i preimballaggi di tipo CE:** articolo 7 punto 1 della Legge 690/1978
- **Per i preimballaggi di tipo CE in volume:** articolo 12 punto 1 del DLegge 03/07/1976 n. 451
- **Per i preimballaggi di tipo diverso da quelli CE:** articolo 8 punto 3 e 9 del DPR 391/1980

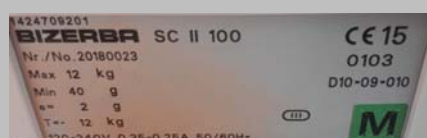
I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

24

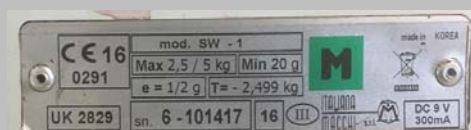
CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA  
DI TORINO

## Come scegliere lo strumento per pesare

Campo di misura Singolo o plurimo



Campo	e
40 g – 12 kg	5 g



Campo	e
20 g – 2,5 kg	1 g
2,5 – 5 kg	2 g

Se vi sono due differenti intervalli di lavoro a ciascuno corrisponde una certa risoluzione «e»

I. Gallo – I prefezionati: Normativa e controlli

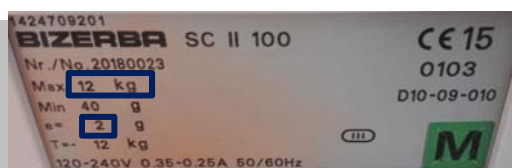
25

CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA  
DI TORINO

## Come scegliere lo strumento per pesare

Esempio 1

D.P.R. 391/1980



Quantità nominale	Risoluzione (e)
A partire da 50 g	0,5 g
A partire da 200 g	1 g
A partire da 2 kg	2 g
A partire da 5 kg	5 g

Idonea da 2 kg a 12 kg, e = 2 g

Non idonea al di sotto di 2 kg (necessaria e ≤ 1 g)

I. Gallo – I prefezionati: Normativa e controlli

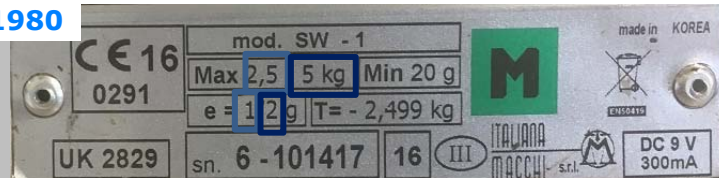
26

CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA  
DI TORINO

## Come scegliere lo strumento per pesare

### Esempio 2

D.P.R. 391/1980



Quantità nominale	Risoluzione (e)
A partire da 50 g	0,5 g
A partire da 200 g	1 g
A partire da 2 kg	2 g
A partire da 5 kg	5 g

**Idonea da 200 g a 2,5 kg, e = 1 g, tra 2,5 e 5 kg e = 2 g**  
**Non idonea al di sotto di 200 g (necessaria e ≤ 0,5 g)**

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

27

CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA  
DI TORINO

## Idoneità strumentazione Normativa europea e

L. 690/1978

**Misura diretta (bilance o strumenti volumetrici)**

**Misura indiretta (volume da massa e densità)**

**Errore commesso nella misurazione del contenuto effettivo** di un imballaggio preconfezionato deve **essere al massimo pari ad un quinto del TNE** (errore massimo tollerato in meno) sulla quantità nominale dell'imballaggio

01/03/2019

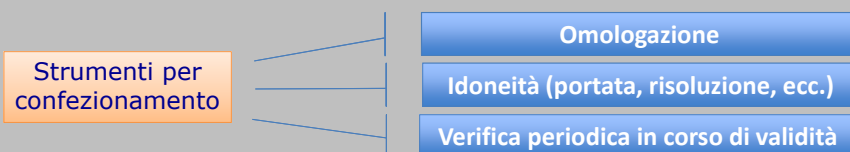
I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

28 di 63

28 di 63

CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA  
DI TORINO

## Le fasi della vigilanza Strumentazione verifica quantità



I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

29 di 63



## Controllo di un lotto preconfezionato

CONTROLLO DI UN LOTTO DI PRECONFEZIONATI	
Tipo di prodotto selezionato*	☒
Eventuali caratteristiche particolari*	<input type="checkbox"/> → prodotto congelato o surgelato¶ <input type="checkbox"/> → prodotto contenuto in un liquido di governo*
Tipo di imballaggio*	☒
Quantità nominale (Q <sub>n</sub> )*	☒
Lotto n° _____ del _____*	☒
Grandezza Lotto*	☒
Ubicazione del lotto*	☒
Piano di campionamento*	<input type="checkbox"/> → di tipo distruttivo¶ <input type="checkbox"/> → di tipo non distruttivo*
Numerosità campione*	☒

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

30



## *Controllo sui preconfezionati All. II 690/1978*

### METODO DI RIFERIMENTO PER IL CONTROLLO STATISTICO DEGLI IMBALLAGGI PRECONFEZIONATI CEE

- Basato sulla norma **UNI ISO 2859-1**  
**Procedimenti di campionamento  
nell'ispezione per attributi**
- Riferimento per la vigilanza nei controlli statali  
per i preconfezionati sia C.E.E. che nazionali
- **Non è obbligatorio** che sia seguito dal soggetto  
che **esegue preconfezionamenti**

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

31



## *Controllo del fabbricante Circolari del MiSE*

**C.M. Prot. 453369 del  
19/9/1995 n. 71/2**

- **Controllo statistico secondo norme di enti  
normazione (UNI, ISO)**
- **Dovranno garantire superamento controlli statali  
(all. II L. 690/1978)**
- **Non necessario invio del piano al Ministero**

**C.M. Prot. 551189 del  
17/4/1996 n. 43**

- **Richiama la possibilità di utilizzare per i controlli  
all. II L. 690/1978**
- **Archiviazione anche informatica per periodo**
  - 1 mese (se presente data scadenza)
  - 6 mesi dal termine (termine min  
conservazione)
  - 3 anni (senza scadenza)

**C.M. prot. 553160 del  
21/11/1996 n. 110**

- **Possibilità di controllo distruttivo solo se  
autorizzato dal Ministero**

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

32





## TNE


### Errore negativo tollerabile

Qn [g o mL]	Errori massimi tollerati in meno [% Qn]	Errori massimi tollerati in meno [g o mL]
Da 5 a 50	9	--
Da 50 a 100	--	4,5
Da 100 a 200	4,5	--
Da 200 a 300	--	9
Da 300 a 500	3	--
Da 500 a 1 000	--	15
Da 1 000 a 10 000	1,5	--
Da 10 000 a 15 000	--	150
Oltre 15 000	1	--


Solo D.P.R. 391/1980 (Nazionale)

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

33




## Quantità nominale le tre regole



- contenuto effettivo non inferiore, **in media**, alla quantità nominale;
- il numero di imballaggi preconfezionati con errore in meno superiore all'errore massimo tollerato TNE (**difettosi**) deve essere tale da consentire che la partita dei preimballaggi **soddisfi ai controlli** definiti all'allegato II (tolleranze);
- **nessun preimballaggio** che presenti un errore in meno superiore a due volte l'errore massimo tollerato, TNE, può essere posto in commercio.

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

34



## Controllo e difettosi

- Controllo del contenuto minimo tollerato in un imballaggio preconfezionato
  - Il **contenuto minimo tollerato** viene ottenuto deducendo dalla **quantità nominale** dell'imballaggio preconfezionato l'**errore massimo tollerato (TNE)** corrispondente a tale quantità

$$Q_n - TNE$$

- I singoli elementi del lotto il cui contenuto effettivo sia inferiore al contenuto minimo tollerato vengono denominati **difettosi**

$$Q_n - 2 \times TNE < Q_{\text{effettiva}} < Q_n - TNE$$

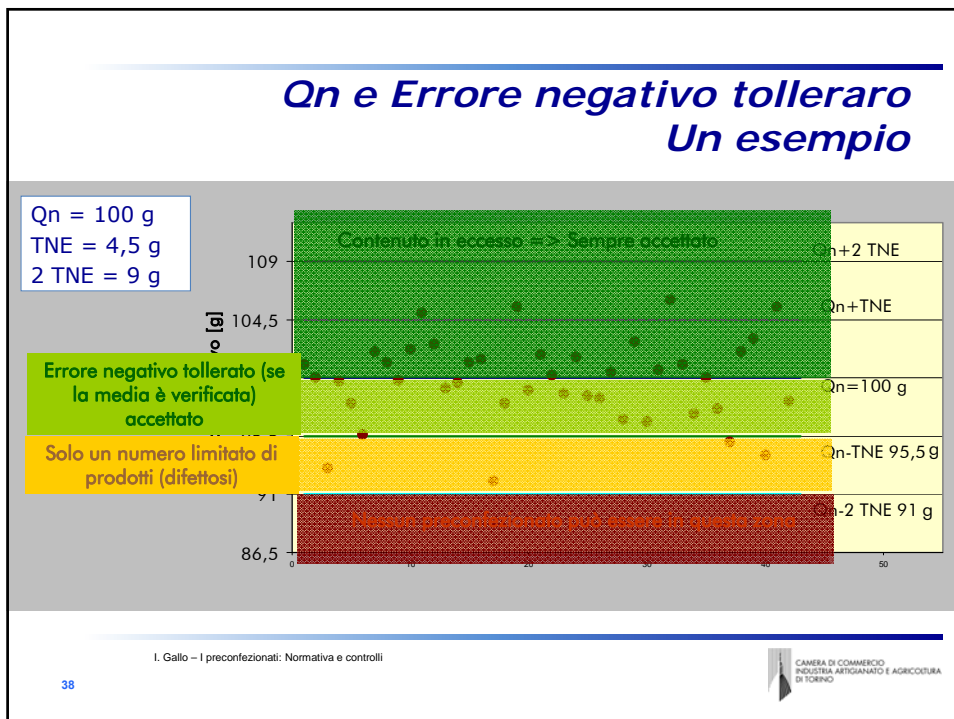
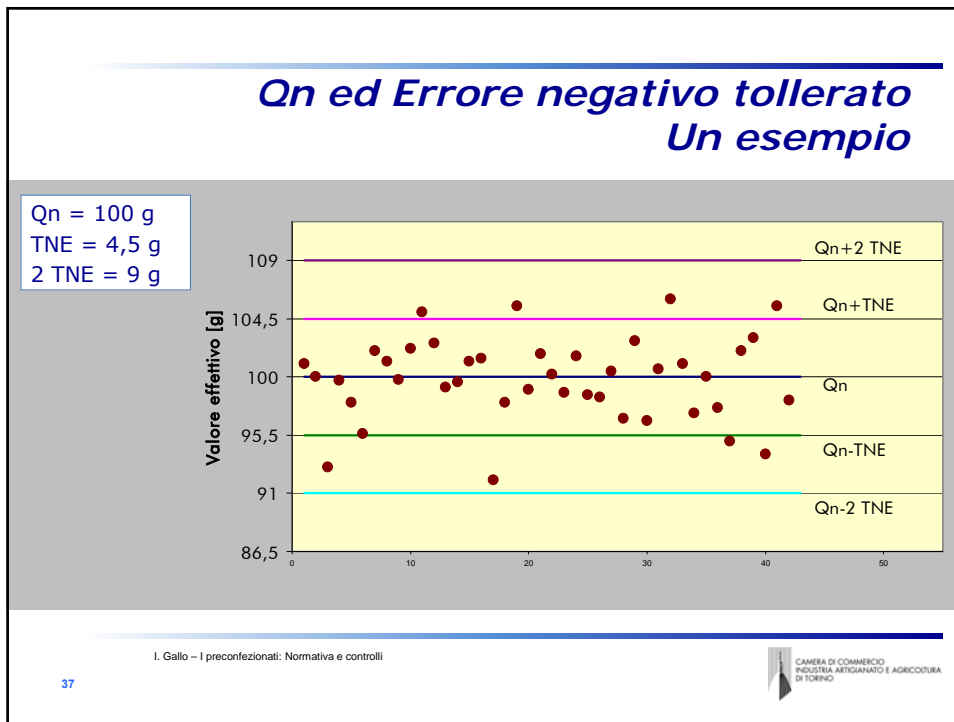
35

## Qn ed Errore negativo tollerato Un esempio

Qn = 100 g  
TNE = 4,5 g  
2 TNE = 9 g



36



## *Tipologia di controlli All. II 690/1978*

- Il controllo degli imballaggi preconfezionati e effettuato per campionamento e comprende due parti:

**CONTENUTO OGNI SINGOLO IMBALLAGGIO**

**CONTENUTO DELLA MEDIA DEL LOTTO**

**Entrambi i controlli debbono essere soddisfatti**

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

39



## *Il lotto All. II 690/1978*

- Costituito dall'insieme degli imballaggi preconfezionati dello **stesso modello** e della **stessa fabbricazione** che è oggetto del controllo.
- Grandezza del lotto
  - **Controllo a fine catena** di riempimento produzione oraria massima della catena di riempimento
  - **Altri casi** la grandezza limitata a 10.000 imballaggi preconfezionati

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

40



## Tipologia di controlli All. II 690/1978

- Il controllo degli imballaggi preconfezionati e effettuato per campionamento e comprende due parti:

**CONTENUTO OGNI SINGOLO IMBALLAGGIO**

**CONTENUTO DELLA MEDIA DEL LOTTO**

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

41



## Tipologia di controllo

– Non distruttivo

– Distruttivo

solo quando è impossibile effettuare un controllo non distruttivo  
Non usato su partite inferiori 100 unità

– N° pezzi lotto < 100 => Controllo al 100%  
(solo non distruttivo)

– N° pezzi lotto ≥ 100 => Controllo a campione

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

42



## Controlli distruttivi e non

### – Non distruttivo

- Si valuta una **tara media** che viene **sottratta alla quantità misurata** con lo strumento di controllo dell'autorità di vigilanza

$$\text{Cont}_{\text{Effettivo}} = \text{Quantità}_{\text{misurata}} - \text{tara}_{\text{media}}$$

### – Distruttivo

- Si misura il contenuto **effettivo** del preconfezionato

distruttivo solo quando è praticamente impossibile effettuare un controllo non distruttivo. Non usato su partite inferiori 100 unità

## Lotto costituito da meno di 100 pezzi

- N° pezzi lotto < 100 => Controllo al 100%  
(solo non distruttivo)

- Si calcola tara media
- Si calcola contenuto effettivo di tutti i preconfezionati

$$X_i = \text{Quantità}_{i\text{-misurata}} - \text{tara}_{\text{media}}$$

$$X_{\text{medio}} = \frac{\sum_{i=1}^n X_i}{n} \geq Q_n$$

Nessun preconfezionato sotto  $Q_n - 2 \text{ TNE}$

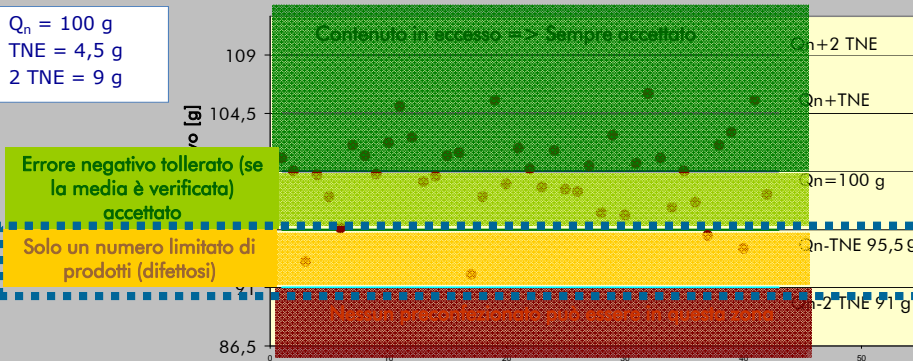
Es. 100g =>  $Q_n - 2 \text{ TNE} = 91 \text{ g}$



## Controllo statistico Lotto con più di 100 pezzi

Viene prelevato un campione rappresentativo del lotto oggetto di vigilanza

$Q_n = 100$  g  
TNE = 4,5 g  
2 TNE = 9 g



I. Gallo - I preconfezionati: Normativa e controlli

45



## Piano di campionamento Doppio non distruttivo

Per lotti di  
dimensioni  
 $\geq 100$  pezzi

Grandezza del lotto	Campioni			Numero di difettosi	
	Ordine	Numerosità	Numerosità totale	Criterio di accettazione	Criterio di rifiuto
da 100 a 500 . . .	1°	30	30	1	3
	2°	30	60	4	5
da 501 a 3.200 . . .	1°	50	50	2	5
	2°	50	100	6	7
oltre 3.200 . . . . .	1°	80	80	3	7
	2°	80	160	8	9

I. Gallo - I preconfezionati: Normativa e controlli

46



## Piano di campionamento Doppio non distruttivo

$Q_n = 100$  g  
TNE = 4,5 g  
2 TNE = 9 g

**Difettosi tra:  
95,5 e 91 g  
(TNE e 2TNE)**

Es. Lotto da  
400 pezzi

Grandezza del lotto	Campioni			Numero di difettosi	
	Ordine	Numerosità	Numerosità totale	Critero di accettazione	Critero di rifiuto
				Accett.	Rifiuto
da 100 a 500 . . .	1°	30	30	1	3
	2°	30	60	4	5
da 501 a 3.200 . . .	1°	50	50	2	5
	2°	50	100	6	7
oltre 3.200 . . . . .	1°	80	80	3	7
	2°	80	160	8	9

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA  
DI TORINO

47

## Piano di campionamento Accettazione e rifiuto

$Q_n = 100$  g  
TNE = 4,5 g  
2 TNE = 9 g

**Difettosi tra:  
95,5 e 91 g  
(TNE e 2TNE)**

Es. Lotto da 400 pezzi	da 100 a 500 . . .	1°	30	30	Accett.	Rifiuto
					2°	30
					4	5

- Sopra 100 g va bene
- Tra 95,5 g e 100 g va bene, purché la media del lotto sia sopra alla quantità nominale (100 g)
- Tra 91 g e 95,5 accettato solo un numero limitato di prodotti (vedi tabella)
- Sotto 91 g non ci deve essere nessun preconfezionato

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA  
DI TORINO

48



## Piano di campionamento 1° campionamento

$Q_n = 100$  g  
TNE = 4,5 g  
2 TNE = 9 g

**Difettosi tra:  
95,5 e 91 g  
(TNE e 2TNE)**

Es. Lotto da 400 pezzi	da 100 a 500 . . .			Accett.	Rifiuto	
		1°	30	30	1	3
		2°	30	60	4	5

- Tra 91 g e 95,5 accettato solo un numero limitato di prodotti (vedi tabella)

Es. 1° campionamento 30 pezzi

1 pezzo tra 91 e 95,5 g => **Lotto accettato**

2 pezzi tra 91 e 95,5 g => 2° campionamento

≥3 pezzi tra 91 e 95,5 g => **Lotto rifiutato**

≥1 pezzo sotto 91 => **Lotto rifiutato**

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

49



## Piano di campionamento 2° campionamento

$Q_n = 100$  g  
TNE = 4,5 g  
2 TNE = 9 g

**Difettosi tra:  
95,5 e 91 g  
(TNE e 2TNE)**

Es. Lotto da 400 pezzi	da 100 a 500 . . .			Accett.	Rifiuto	
		1°	30	30	1	3
		2°	30	60	4	5

- Tra 91 g e 95,5 accettato solo un numero limitato di prodotti (vedi tabella)

Es. 2° campionamento 30 pezzi

4 pezzi tra 91 e 95,5 g => **Lotto accettato**

≥5 pezzi tra 91 e 95,5 g => **Lotto rifiutato**

≥1 pezzo sotto 91 => **Lotto rifiutato**

*N.B. Il numero di pezzi considerato è la somma di quelli del 1° e 2° campionamento*

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

50



## *Criteri di accettazione del lotto Doppio campionamento*

- Il primo numero di imballaggi preconfezionati controllati deve essere pari alla numerosità del primo campione indicata nel piano
  - se il numero dei difettosi riscontrato nel primo campione è **inferiore o pari al primo criterio di accettazione**, il lotto viene considerato **accettabile** per tale controllo;
  - se il numero dei difettosi riscontrati nel primo campione è **pari o superiore** al primo criterio di rifiuto, il lotto è **respinto**;
  - se il numero dei difettosi riscontrati nel primo campione è **compreso** tra il primo criterio di accettazione e il primo criterio di rifiuto, si deve **controllare un secondo campione** la cui numerosità è indicata nel piano.  
I numeri di difettosi riscontrati nel primo o nel secondo campione debbono essere addizionati
  - se il totale dei difettosi è **inferiore o pari** al secondo criterio di accettazione, il lotto viene considerato **accettabile** per tale controllo;
  - se il totale dei difettosi è **superiore o pari** al secondo criterio di rifiuto, il lotto viene **respinto**.

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

51



## *Piano di campionamento Distruttivo*

Grandezza del lotto	Numerosità del campione	Numero di difettosi	
		Criteri di accettazione	Criterio di rifiuto
Indipendente mente dalla grandezza ( $\geq 100$ ) . . . . .	20	1	2

**Numeri bassi, poco efficace, uso ridotto al minimo**

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

52



## Tipologia di controlli All. II 690/1978

- Il controllo degli imballaggi preconfezionati è effettuato per campionamento e comprende due parti:

CONTENUTO OGNI SINGOLO IMBALLAGGIO

CONTENUTO DELLA MEDIA DEL LOTTO

Entrambi i controlli debbono essere soddisfatti

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

53

CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA  
DI TORINO

## Controllo della media All. II 690/1978

$X_i$  => i-esima quantità misurata con strumento di controllo

$$X_{medio} = \frac{\sum_1^n X_i}{n}$$

$$s = \sqrt{\frac{\sum_1^n (X_i - X_{medio})^2}{N - 1}}$$

$$X_{medio} > Q_n - \frac{s}{\sqrt{n}} \cdot t(1 - \alpha)$$

Fattore che  
considera la  
dispersione dei  
risultati

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

54

CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA  
DI TORINO

## Controllo della media All. II 690/1978

2.3.3.1 - Criterio per il controllo non distruttivo.

Grandezza del lotto	Numerosità del campione	Criteri	
		Accettazione	Rifiuto
da 100 a 500 inclusi > 500	20	$\bar{X} \geq Q_n - 0,503s$	$\bar{X} < Q_n - 0,503s$
	30	$\bar{X} \geq Q_n - 0,379s$	$\bar{X} < Q_n - 0,379s$

2.3.3.2 - Criterio per il controllo distruttivo.

Grandezza del lotto	Numerosità del campione	Criteri	
		Accettazione	Rifiuto
Indipendentemente dalla grandezza ( $\geq 100$ )	50	$\bar{X} \geq Q_n - 0,640s$	$\bar{X} < Q_n - 0,640s$

**Antieconomico e complesso uso ridotto al minimo**

**X** => Rappresenta  $X_{\text{medio}}$ , così come definito nella slide precedente  
**S** => Scarto tipo

I. Gallo - I preconfzionati: Normativa e controlli



55

## Esito del controllo sul lotto

Controllo prodotti sotto 2 TNE

Controllo difettosi

Controllo della media

<p style="font-size: small;">Numero dei preimballaggi che presentano un errore in meno (TNE) superiore a due volte il valore massimo tollerato: <math>\\$</math></p> <p style="text-align: center;"><b><math>CEDEC &gt; 2 \times TNE</math></b></p> <p style="font-size: small;">Numero <input type="text"/> <math>\times</math> <input type="text"/></p>	<p style="font-size: small;">Criterio di accettazione: <math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;"><math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;"><math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;"><math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;">Numero <input type="text"/> <math>\times</math> <input type="text"/></p>	<p style="font-size: small;">Esito: <math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;"><input type="checkbox"/> ACCETTATO <math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;"><input type="checkbox"/> RIFIUTATO <math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;">Note: <math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;"><math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;"><math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;">Rif. Allegato: <math>\\$</math></p>
<p style="font-size: small;">Numero dei preimballaggi che presentano un errore in meno superiore al valore massimo tollerato (difettosi) ma non superiore a due volte l'errore in meno (TNE): <math>\\$</math></p> <p style="text-align: center;"><b><math>TNE &lt; errore \leq 2 \times TNE</math></b></p> <p style="font-size: small;">Numero <input type="text"/> <math>\times</math> <input type="text"/></p>	<p style="font-size: small;">Criterio di accettazione: <math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;"><math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;"><math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;"><math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;">Numero <input type="text"/> <math>\times</math> <input type="text"/></p>	<p style="font-size: small;">Esito: <math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;"><input type="checkbox"/> ACCETTATO <math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;"><input type="checkbox"/> RIFIUTATO <math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;"><input type="checkbox"/> NON APPLICABILE <math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;">Note: <math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;"><math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;"><math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;">Rif. Allegato: <math>\\$</math></p>
<p style="font-size: small;">Media del contenuto effettivo dei preimballaggi: <math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;"><math>\bar{X} &gt; Q_n - \frac{s}{\sqrt{n}} \times (1 - \alpha)</math> con <math>\bar{X} = \frac{\sum_{i=1}^n x_i}{n}</math></p> <p style="font-size: small;"><math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;"><math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;">Risultante <input type="text"/> <math>\times</math> <input type="text"/></p>	<p style="font-size: small;">Criterio di accettazione: <math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;"><math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;"><math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;"><math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;">Previsto <input type="text"/> <math>\times</math> <input type="text"/></p>	<p style="font-size: small;">Esito: <math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;"><input type="checkbox"/> ACCETTATO <math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;"><input type="checkbox"/> RIFIUTATO <math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;">Note: <math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;"><math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;"><math>\\$</math></p> <p style="font-size: small;">Rif. Allegato: <math>\\$</math></p>

I. Gallo - I preconfzionati: Normativa e controlli



56

## *Le fasi della vigilanza* *Contenuto effettivo di un lotto*

Verifica contenuto di un lotto

Verifica della Media

Numero di confezionati difettosi limitati (tra TNE e 2 TNE) - Se Lotto  $\geq$  100 pezzi

Nessun confezionato con errore  $>$  2 TNE

I. Gallo – I confezionati: Normativa e controlli

57 CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA  
DI TORINO

## *Agenda*

Introduzione

Descrizione dei controlli

Sanzioni

Conclusioni

I. Gallo – I confezionati: Normativa e controlli

58 CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA  
DI TORINO

## *Sanzioni*

### *L. 690/78 & D.P.R. 391/80*

Chiunque <b>produce o importa</b> imballaggi preconfezionati C.E.E. non rispondenti alle disposizioni di cui all'articolo 5 (tolleranze)	da 103,29 a 258,23 €
Chiunque <b>produce o importa</b> imballaggi preconfezionati C.E.E. che non risultino misurati o controllati a norma dell'articolo 7 (controlli)	Da 51,65 a 516,46 €
Chiunque <b>produce, importa, detiene per vendere, vende o comunque immette</b> sul mercato imballaggi preconfezionati C.E.E. non conformi alle disposizioni della presente legge in materia di masse o volumi nominali e di iscrizioni metrologiche	da 51,65 a 516,46 €
Chiunque <b>produce, importa, detiene per vendere, vende o comunque immette</b> sul mercato prodotti presentati in imballaggi preconfezionati in quantità nominali diverse da quelle obbligatorie (gamme residuali)	da 500,00 a 1.500,00 €
Chiunque <b>detiene per vendere, vende o comunque introduce in commercio</b> imballaggi preconfezionati C.E.E. non rispondenti alle disposizioni di cui agli articoli 5 e 7 (tolleranze e controlli)	da 51,65 a 516,46 €
Chiunque <b>contravviene</b> alle norme della presente legge e del relativo regolamento, per le quali <b>non è prevista</b> una sanzione specifica	da 25,82 a 258,23 €

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

59



## *Sanzioni – Prodotti alimentari*

### *D. Lgs. 231 /2017*

L'omissione dell' <b>indicazione del lotto</b> , o partita, in violazione dell'articolo 17 comporta l'applicazione all'operatore del settore alimentare di cui al comma 4 del medesimo articolo 17, di sanzione amministrativa	Da 3.000,00 a 24.000,00 €
L'indicazione del lotto, o partita, <b>con modalità differenti da quelle previste</b> dall'articolo 17 comporta l'applicazione di sanzione amministrativa	Da 1.000,00 a 8.000,00 €

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

60



## Agenda

- Introduzione
- Descrizione dei controlli
- Sanzioni
- Conclusioni

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA  
DI TORINO

61

## Le fasi della vigilanza 1/2

```

    graph LR
      CF[Controllo formale] --- CA[Campo di applicazione]
      CF --- CE[Corretta etichettatura]
      CF --- CP[Conformità del preconfezionato]
      CE --- QNE[Quantità nominale ed e]
      CE --- UM[Unità misura]
      CE --- IL[Indicazione lotto]
      CP --- AM[Attenzione modalità chiusura del preconfezionato]
      PC[Procedura controllo del confezionatore] --- M100[Misurata (100%)]
      PC --- CS[Controllata (Statistico)]
      CS --- IPC[Idoneità piano controllo (PROCEDURA)]
      CS --- CAD[Corretta archiviazione documentazione]
      IPC --- MC[Metodo di campionamento]
      IPC --- NCL[Numerosità dei campioni, lotto]
    
```

I. Gallo – I preconfezionati: Normativa e controlli

CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA  
DI TORINO

62

